

Žaloba podaná dne 18. června 2009 — Fedecom v. Komise

(Věc T-243/09)

(2009/C 205/78)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Fédération de l'Organisation Economique Fruits et Légumes (Fedecom) (Paříž, Francie) (zástupkyně: C. Galvez, advokátka)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhové žádání žalobce

- zrušit napadené rozhodnutí na základě čl. 230 čtvrtého pododstavce Smlouvy o ES;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně se domáhá zrušení rozhodnutí Komise K(2009) 203 v konečném znění⁽¹⁾, ze dne 28. ledna 2009, kterým Komise prohlásila státní podpory poskytnuté Francouzskou republikou producentům ovoce a zeleniny v rámci „ročních hospodářských plánů“, jejichž cílem je usnadnění uvádění zemědělských výrobků sklizených ve Francii na trh a uložila Francouzské republice získat dotčené podpory zpět, za neslučitelné se společným trhem.

Na podporu své žaloby žalobkyně uplatňuje tři důvody vycházející z:

- porušení pojmu státní podpory ve smyslu čl. 87 odst. 1 ES v rozsahu, v němž měla Komise za to, že tyto dobrovolné příspěvky vyplacené producenty v rámci ročních hospodářských plánů (odborové příspěvky) jsou státními příjmy;
- porušení ustanovení čl. 87 odst. 3 ES v rozsahu, v němž měla Komise za to, že opatření zavedená v rámci ročních hospodářských plánů nebyla slučitelná se společným trhem, aniž by provedla důkladnou analýzu každého ročního hospodářského plánu;
- porušení zásady legitimního očekávání v rozsahu, v němž desetiletá nečinnost Komise, ačkoli Komise musela být o existenci ročního hospodářských plánů nezbytně informována, mohla vést k důvěře producentů ve správnost ročních hospodářských plánů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 127, s. 11.

Žaloba podaná dne 16. června 2009 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-247/09)

(2009/C 205/79)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepi-koinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Komise Evropských společenství

Návrhová žádání žalobkyně

- zrušit rozhodnutí Komise, kterým byla odmítnuta nabídka podaná žalobkyní v otevřeném zadávacím řízení AO 10186 „Výroba a distribuce Dodatku k Úřednímu věstníku Evropské unie: webová stránka TED, DVD-ROM k Úřednímu věstníku Evropské unie řady S a související offline a online média“ (Úř. věst. 2009/S 2-001445), které bylo žalobkyni sděleno dopisem ze dne 7. dubna 2009, jakož i všechna související rozhodnutí Komise, včetně rozhodnutí o zadání zakázky úspěšnému uchazeči;
- uložit Komisi povinnost nahradit škodu ve výši 1 490 215,58 eur, která žalobkyní vznikla v souvislosti s dotčeným zadávacím řízením;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení vynaložených žalobkyní v souvislosti s touto žalobou, a to i v případě, že žaloba bude zamítnuta.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

V projednávané věci se žalobkyně domáhá zrušení rozhodnutí žalované, kterým byla odmítnuta nabídka podaná žalobkyní v otevřeném zadávacím řízení na poskytování služeb výroby a distribuce Dodatku k Úřednímu věstníku Evropské unie: webová stránka TED, DVD-ROM k Úřednímu věstníku Evropské unie řady S a související offline a online média (AO 10186) a rozhodnutí o zadání zakázky úspěšnému uchazeči. Žalobkyně dále požaduje náhradu škody, která jí údajně vznikla v souvislosti se zadávacím řízením.

Na podporu svých návrhových žádání žalobkyně uplatňuje následující žalobní důvody.